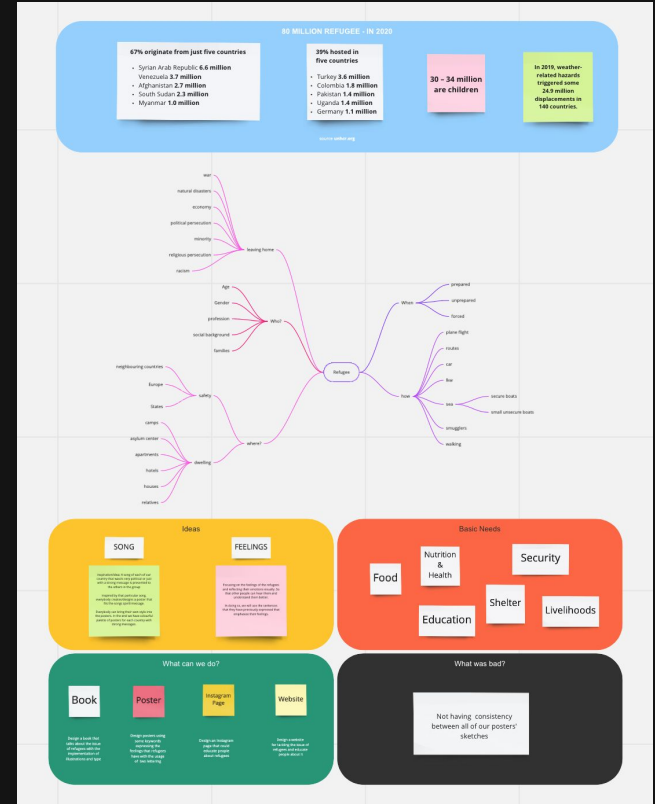
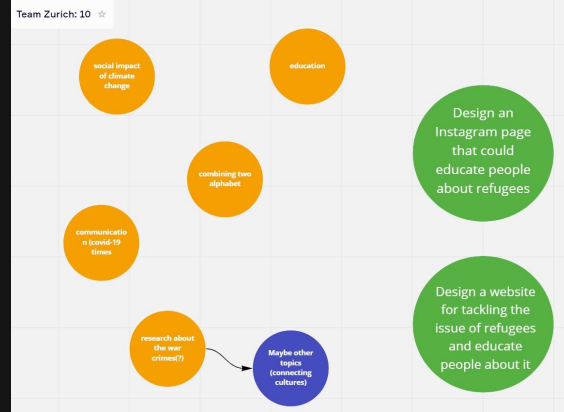


رحلة

A Journey

**Initially we started with a
brainstorm on “miro board”.
What topics are important?
What connects us through
all four countries? What
affects everybody?**

Brainstorming



WE FOCUSED ON REFUGEE PROBLEMS

This is a very important topic that is not well addressed by the media. It became part of our normal life and many are not even affected by it. We want our work to stir emotions.

OUR PLAN FIRST

- **Working on the posters**

We decided at first that posters would be a good medium to work with, because we can create them individually and they could still work as a series together

- **Choosing words and quotes**

Each poster would have a main word and a design based on that word

- **Finding a colour theme**

We didn't want the posters to fall apart, so consistency was very important to us. Having the same colour theme throughout the poster series would hold them together

- **Creating an Instagram page**

Our idea at first was to share our series in instagram. In this way, we hoped that maybe other people would join in and take part in this project

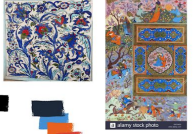

OUR FIRST SKETCHES

Poster Ideas

- arabic font
- latin font
- 5 posters
- Emotions

↳ / main emotion with context to read

Colour-theme
if yes, which ones?

Fear Hunger Hope Loss Shame

Examples of Emotions/Feelings



- The poster should kind hold together through font and colour-theme

- Everybody can use their own artstyle

Remember when we were in egypt
as refugees. it was tough.

but from nowdays type

Remember when we were in egypt
as refugees. it was tough.

quarter three/3 at the end of the tunnel

Remember when we were in egypt
as refugees. it was tough.



Remember when we were in egypt
as refugees. it was tough.

HOPE



Remember when we were in egypt
as refugees. it was tough.


I FEEL COMPLETELY LORRATED



أنا أتذكر عندما كنا في مصر
كلاجئين. كان صعباً.
لكن من الآن فصلاً
نستخدم نوعاً جديداً من الخطوط
والألوان. يمكننا أن نستخدم
أسلوبنا الفني الخاص في
التعبير عن مشاعرنا.

LINKING CULTURES 2021

ضياع LOSS



WHAT CHANGED?

- **Focus on both positive & negative aspects**

In the beginning the main words we focused on were all negative. But a refugee's journey isn't just negative. It also has positive moments. It's an up and down. They should not only be seen as victims.

- **Switch from posters to booklet**

We really liked the idea of a booklet. It's simple, nice to look through and works just as well as posters.

- **Colour theme changed (Dark & Bright)**

We changed our colour theme from about five colours to just two; orange and black

WHERE DID WE GET OUR WORDS FROM

We didn't just want to choose some random words, that's why we decided to do some research. We came across an interview of former refugee Muhannad Qaiconie. In his interview he talks about a lot of emotions he experienced while fleeing Syria. We picked out the most prominent ones, whether positive or negative.

Our booklet is based on his story, but we generalized it to such an extent, that it's not very specific anymore and could be anybody's story. In this way it speaks to a bigger crowd and not just one person. It wasn't our goal to create a chronicle of his life.

Muhannad Qaiconie


Menu

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR

Subscribe \$11 / Month

Life in a new land: a refugee's journey

A Monitor reporter reconnects with a Syrian refugee who is starting a new life in Germany - while trying to save his family back home.



Mikane Boston Freeman/Staff

Muhannad Qaiconie stands by the remains of part of the Berlin Wall, which divided the city during the cold war. He and a friend migrated from Syria several years ago to escape the violence. Both were granted asylum. Mr. Qaiconie now attends college.

March 26, 2017

By Kristeen Chick, Correspondent
@kristeenchick

BERLIN

On a cold February evening, a lively crowd packs into a small space on the top floor of a building in Berlin. A beautiful view of the skyline radiates out from the terrace, and the aromatic smell of Syrian food drifts from a kitchen.

The new words

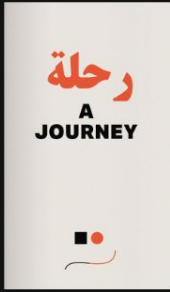
We decided that each person would get three words. For every word there would be two pages that visualize it.

One side visualizes the main word.

The other side states the quote where we got the word from. Everyone was free to do what they liked best. The only limitations were the colour theme and the main word.

1		Discomfort	DANA
2		Panic	SOFIA
3		Loneliness	FARIDA
8		Hope	YASEMIN
4		Pressure / Need	DANA
7		Safety	SOFIA
5		Frustration	Farida
6		Longing	YASEMIN
9		Insistence	DANA
10		Confidence	SOFIA
11		Freedom	FARIDA
12		Relieve	YASEMIN

Our Booklet



In this project we tried to visualize what a person goes through when they have to leave their home. Sometimes words aren't enough. Visualizing this scene helps people to understand better. This booklet helps people to understand what a refugee feels. We wanted to focus on their emotions.

This booklet is based on the story of **Muhammad Qalouzi** and the feelings he went through. We picked out the strongest emotions and coded it from the darkest to the brightest. It didn't matter if they were positive or negative, as they all reflect a part of the journey he went through.

A PROJECT BY
PARLAW CONSULTING
PARLAW CONSULTING
PARLAW CONSULTING



I put Dorothy and Qalouzi in touch with each other, and despite his strong disapproval he'd accept her help. She began sending a small amount of money to his mother in Aleppo. The two began to meet each other once or twice a month, and Dorothy told Qalouzi that since the time and effort to get his family out of Syria, she would help.

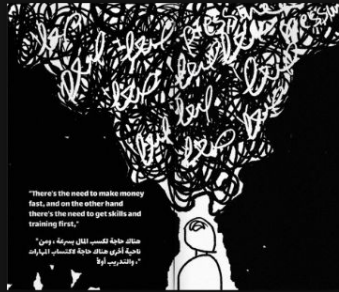
A PROJECT BY
PARLAW CONSULTING
PARLAW CONSULTING
PARLAW CONSULTING



Once in Germany, he had faced more hardships (sometimes lack of work), uncertainty over whether he would be able to get his motherland back out of war-ravaged Aleppo.

A PROJECT BY
PARLAW CONSULTING
PARLAW CONSULTING
PARLAW CONSULTING

في ألمانيا، واجهه الصعوبات
المصاحبة للوحدة، وعدم
الثبات، وعدم اليقين بشأن ما إذا
كان يستطيع من أجداد والده
وأخته من الهجرة إلى حلب.



"There's the need to make money fast, and on the other hand there's the need to get skills and training first."

هناك حاجة لتأمين المال بسرعة، ومن ناحية أخرى، هناك حاجة لتعليمك المهني أولاً والتدريب أولاً.



Qalouzi hoped to find work, instead he spent months waiting on paperwork, frustrated, he searched for ways to be productive.

كان يأمل في العثور على عمل، ومع ذلك فقد اضطر إلى انتظار الأوراق، وبغضب، بحث عن طرق لتكون منتجاً.



"Between Us" is a piece, he says, where these two young people try to find connections, to make their way in Germany and make connections, to make their way back home.

... "بيننا" هو قطعة كما تسمى حيث يمكن لأولئك الذين ينطلقون في طريقهم في ألمانيا أن يكونوا رومانسيين مثلما فعلت كالدوزي بنفسه.

Like a group of Syrian revolutionaries plays a famous song from Aleppo, the crowd starts to sing and dance to what seems to be a version of Jay-Z's "Empire of the Sun" song.

فيما يتدبر، ويغنيون أغنية محبوسين من الثورة السورية، يبدأ الحشود بالرقص، والغناء، والفرح فيما يبدو تدبيراً عن الأمل والفرح في نفس الوقت.



البحث عن مكان للعيش في أمن

أمان



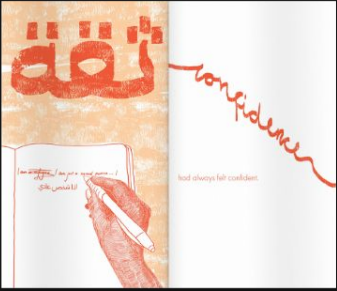
"He came across to us a 'once in Germany' from Aleppo, that was his dream and desire."



Just in his typical fashion, he insists he'll find a way. Behind his plan to go to New York is a desire to meet Dorothy in person for the first time.



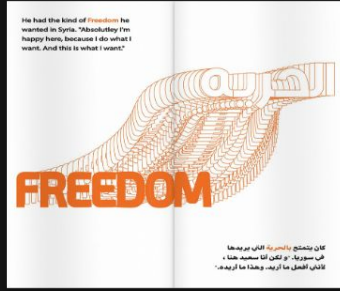
لكن بأسلوبه المعتاد، يصر على أنه سيجده طريقته. وراء خفته الخفية، إن وجود Dorothy الشخصية قبل مرة.



الثقة



had always felt confident



he had the kind of freedom he wanted in Syria. "Obviously I'm happy here, because I do what I want. And this is what I want"

FREEDOM

كان يشعر بالحرية التي يريدونها في سورية، ولكن كما قد سمعنا، لأننا نعمل ما نريد، وهذا ما نريده.



... "He's not answering his phone...
... فانه في كل مرة لا يجيب هاتفه في كل مرة
because he was taken by surprise.
... لأنه لم يكن متوقعاً في زيارة أي شخص
at home," the intermediary told him.
... لقد أخبرته أنني غريباً عنك كثير
referring to the Al Qaeda affiliate in
... من كهدمته في كل مرة في كل مرة
Syria. Through the night, Qalouzi
... بعدة أيام أخرى وتحدثت
decided to wait a few more days. Finally,
... لقد قررت على كل شيء
the smuggler called. Qalouzi
... عرف (الرجل الذي يهرب عن الخطأ)
Qalouzi kept in contact with them by
... تحدث وتحدث على كل شيء
phone and they reached the border.

A PROJECT BY
PARLAW CONSULTING
PARLAW CONSULTING
PARLAW CONSULTING



A PROJECT BY
PARLAW CONSULTING
PARLAW CONSULTING
PARLAW CONSULTING

A PROJECT BY
PARLAW CONSULTING
PARLAW CONSULTING
PARLAW CONSULTING

رحلة
A
JOURNEY

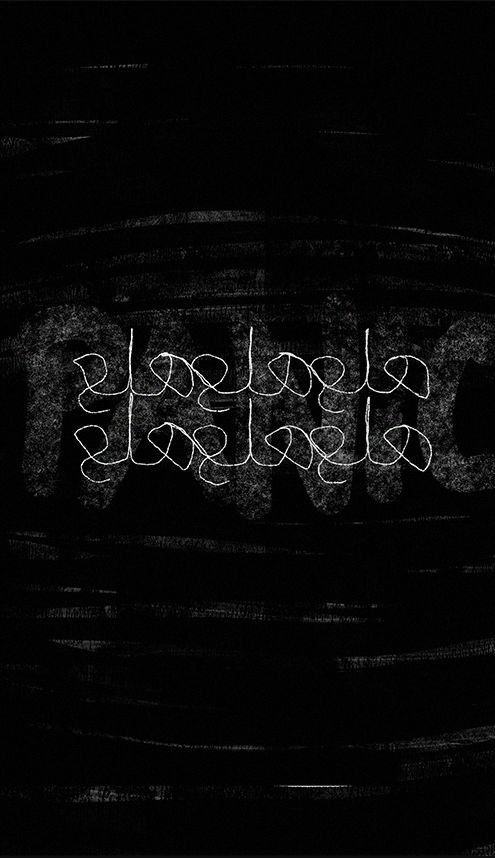


عشر رسائل

I put Dorothy and Qaiconie in touch with each other, and despite his strong discomfort with accepting help, she began sending a small amount of money to his mother in Aleppo. The two began to email each other once or twice a month, and Dorothy told Qaiconie that when the time was right to get his family out of Syria, she would help.

لقد جعلت دوروثي وكايكوني على اتصال ببعضهما البعض ، وعلى الرغم من عدم ارتياحه الشديد لقبول المساعدة ، بدأت بإرسال مبلغ صغير من المال إلى والدته في حلب. بدأ الاثنان في مراسلة بعضهما البعض عبر البريد الإلكتروني مرة أو مرتين في الشهر ، وأخبرت دوروثي كايكوني أنه عندما يحين الوقت لإخراج عائلته من سوريا ، فإنها ستساعد

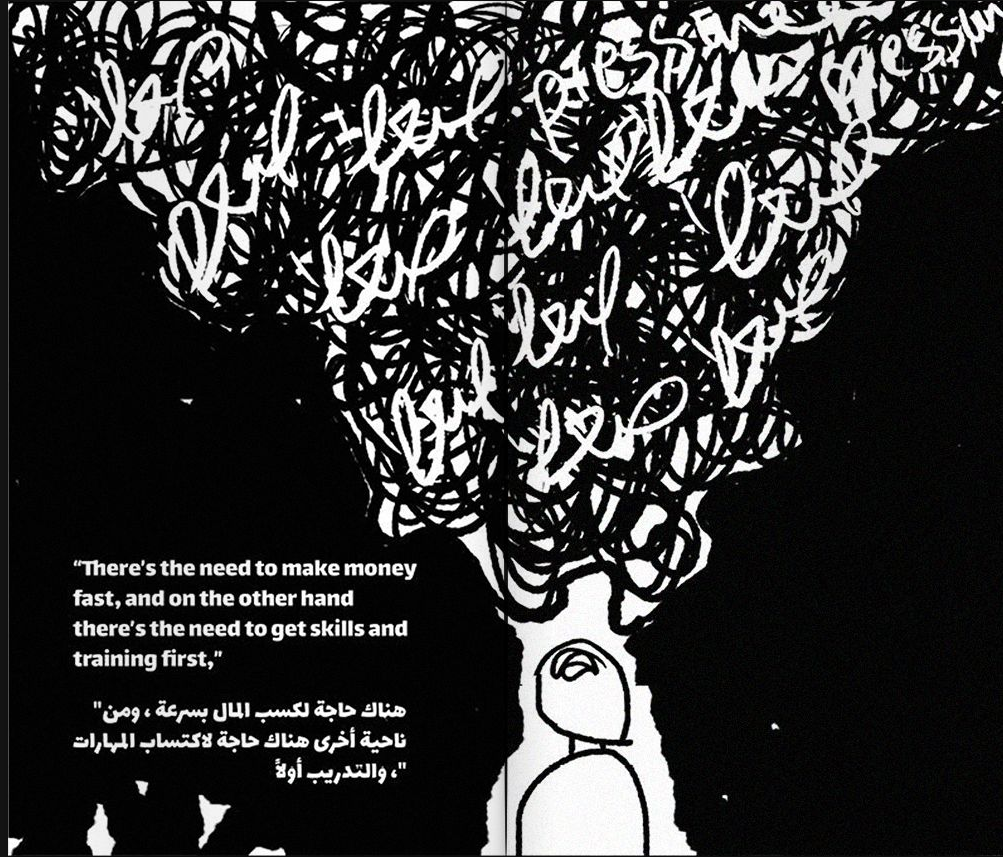
discomfort



Once in Germany, he had faced
more hardships-loneliness lack
of words, uncertainty over
whetherhe would be able to get
his motherand sister out of
war-ravagd Aleppo

في ألمانيا ، واجه المزيد من
المصاعب - الوحدة ، ونقص
الكلمات ، وعدم اليقين بشأن ما إذا
كان سيتمكن من إخراج والدته
وأخته من الحرب في حلب.

LO
NE
SIN
SE

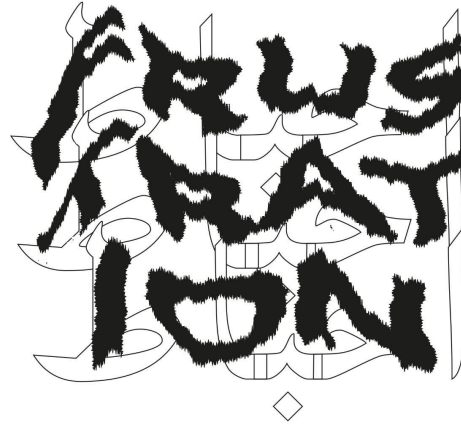


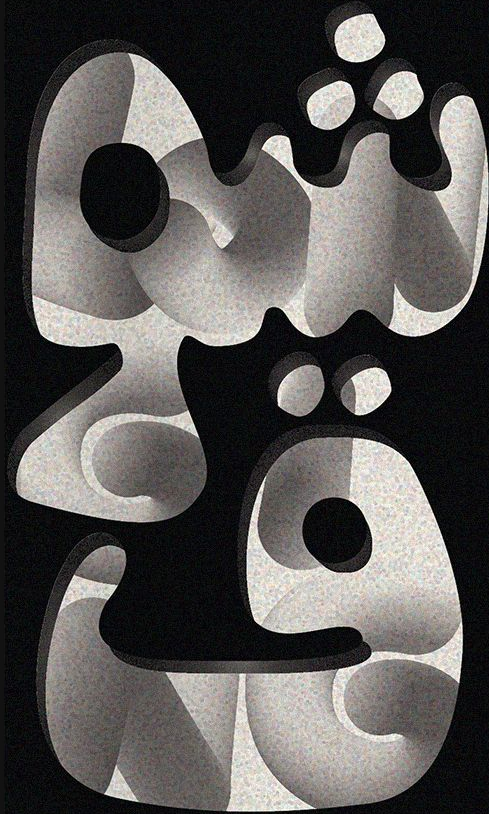
"There's the need to make money fast, and on the other hand there's the need to get skills and training first,"

هناك حاجة لكسب المال بسرعة ، ومن " ناحية أخرى هناك حاجة لاكتساب المهارات ، والتدريب أولاً "

Qaicone Hoped to find work,
instead he spent months waiting
on paperwork. Frustrated, he
searched for ways to be
productive

كان كاكوتي يأمل في العثور على
عمل ، وبدلاً من ذلك أمضى
شهورًا في انتظار الأوراق. بعد أن
احبط بدءًا، بحث عن طرق ليكون
منتجًا.





... "Between Us" is a place, he says, where those navigating their way in Germany can make connections, much as

Qaiconie has done himself.

... "بيننا" هو مكان، كما يقو

حيث يمكن لأولئك الذين
ينتقلون في طريقهم في
ألمانيا أن يقيموا روابط
مثلما فعل كاكوني بنفسه.

Later, as a group of Syrian musicians plays a famous song from Aleppo, the crowd starts to sing and dance in what seems an expression of joy and **longing** at the same time.

فيما بعد، وبينما تقوم
مجموعة من الموسيقيين
السوريين بأداء أغنية شهيرة
من حلب، يبدأ الجمهور
بالغناء والرقص فيما يبدو
تعبيراً عن الفرح والشوق في
نفس الوقت.



البحث عن مكان للعيش

seeking a place to live in
safety.

في
أمان



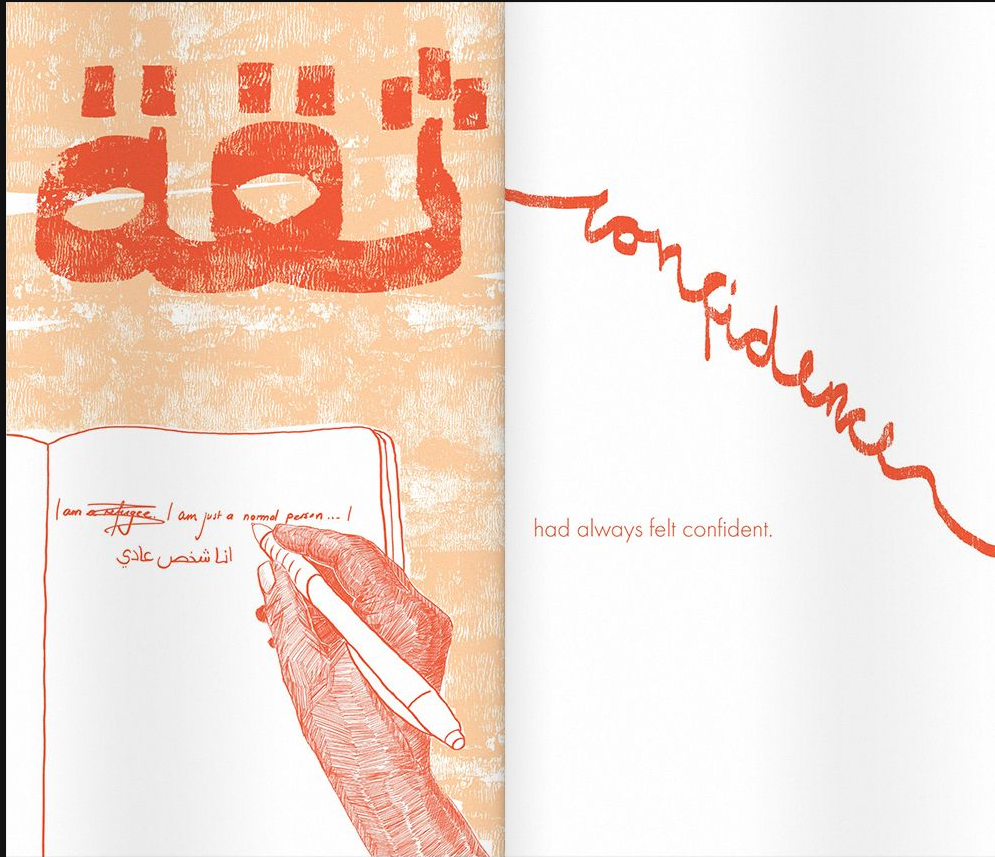
“He came across as a young man with hopes and dreams and desires.”

“كانت عليه آمال كثيرة”

But in his typical fashion, he insists he'll find a way. Behind his plan to go to New York is a desire to meet Dorothy in person for the first time.

لكن بأسلوبه المعتاد ، يصر على أنه سيجد طريقة. وراء خطته للذهاب إلى نيويورك الرغبة في مقابلة دوروثي شخصيًا لأول مرة

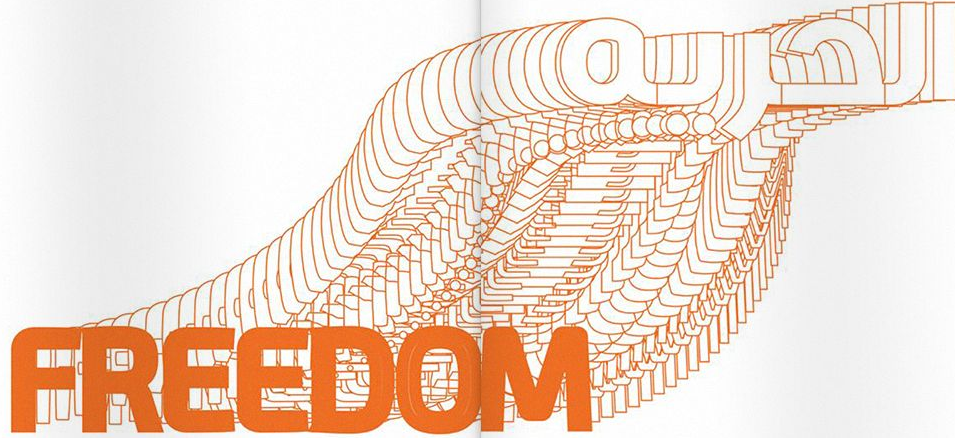




I am ~~confident~~ / am just a normal person ... /
انا شخص عادي

had always felt confident.

He had the kind of **Freedom** he wanted in Syria. "Absolutley I'm happy here, because I do what I want. And this is what I want."



كان يتمتع بالحرية التي يريد
في سوريا. "و لكن أنا سعيد هنا ،
لأنني أفعل ما أريد. وهذا ما أريده."



... قال الوسيط إنه لا يريد على
... "He's not answering his phone

هاتفه لأن جبهة النصرة
because he was taken by [Jabhat]

اختطفته. في إشارة إلى فرع
al-Nusra," the intermediary told him,

القاعدة في سوريا. على الرغم
referring to the Al Qaeda affiliate in

من ذهوله. قرر كايكوني الانتظار
Syria. Though distraught, Qaiconie

بضعة أيام أخرى. وأخيرا اتصل
decided to wait a few more days. Finally,

المهرب. ... مرتانًا. ظل كايكوني
the smuggler called. ... **Relieved,**

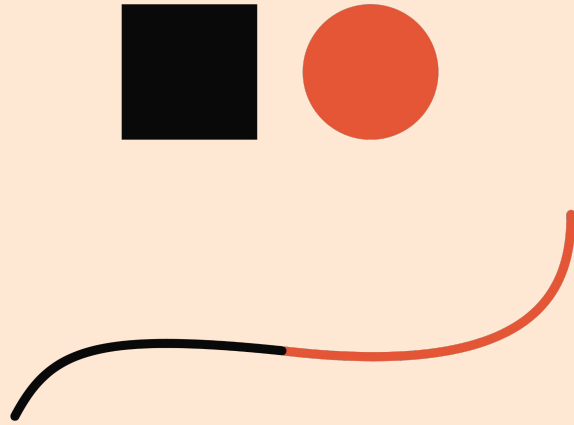
على اتصال بهم عبر الهاتف
Qaiconie kept in contact with them by

حتى وصلوا إلى الحدود.
phone until they reached the border.

Final thoughts

We are so happy with the finished product. The pages hold together very well. Some minor critic point would be the part with the two pages and the quotes. Some of us used very long quotes, while others used barely a sentence. If we had more time we would probably work on this aspect.

All in all it was interesting and super fun to learn about each other's cultures in the Zoom meetings and exchange our ideas and thoughts in general.



THANKS!